تـمـويـل ش.م.ع والشركات التابعة لها

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

تـمـــويـــل ش.م.ع والشركات التابعة لها

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	صفحة
تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	٣
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	٤
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد	٥
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	٦
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	٧ – ١٩

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
بناية ٢، المستوى ٦
إعمار سكوير
داون تاون دبي
ص.ب. ٤٢٥٤، دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٨٨٨٨ ٢٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
فاكس : ٨٨٩٩ ٢٧٦ ٤ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
تـمـويـل ش.م.ع والشركات التابعة لها
دبي
الإمارات العربية المتحدة

المقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لتمويل ش.م.ع. والشركات التابعة لها ("المجموعة")، كما في ٣٠. يونيو ٢٠١٢ وكل من بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، *التقارير المالية المرحلية*. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

أمر آخر

إن مبالغ المقارنة المدرجة في بيان المركز المالي الموجز الموحد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والمعلومات التفسيرية المتعلقة بها تم تدقيقها من قبل مدقق آخر والذي كان تقريره حولها المؤرخ في ٢٩ يناير ٢٠١٢ خالياً من التحفظ. إن مبالغ المقارنة المدرجة في بيان الدخل الموجز الموحد، بيان الدخل الشامل الموجز الموحد، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد وبيان التدفقات النقدية الموجز الموحد والمعلومات التفسيرية المتعلقة بها للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١، تم مراجعتها من قبل مدقق آخر والذي كان استنتاجه حولها والمؤرخ في ٦ يوليو ٢٠١١ خالياً من التحفظ.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

سمير مدبك
رقم القيد ٣٨٦
٥ يوليو ٢٠١٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٢ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم (مدققة)
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى البنوك	٤	٦٣٠،١٢٧	١٨٧،٥١٩
سلفيات، دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى		٩٦،٢٥٤	٧٩،٥٢٧
عقارات محتفظ بها لغرض البيع	٥	٣٨٠،٤٥٣	٣٨٧،٢٠٣
استثمارات أخرى	٦	٤٧،٤٧٦	٤٦،٧٨٧
تمويل إسلامي وموجودات استثمارية، صافي	٧	٩،٣٩٨،٩٤٩	٩،٢٩٩،٦٠٣
ممتلكات ومعدات		٢٥،٧١٣	٢٧،٣٧٣
مجموع الموجودات		١٠،٥٧٨،٩٧٢	١٠،٠٢٨،٠١٢
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
زكاة مستحقة الدفع		٣٤،٢٥٢	٦٦،٣٢٦
ذمم حسابات دائنة، ومستحقات ومطلوبات أخرى		٣٦٥،٤٩٥	٢٥٦،٤٦٢
التزامات تمويل		٧،٩٠١،٥٦٥	٧،٤١٢،٧٠٤
مجموع المطلوبات		٨،٣٠١،٣١٢	٧،٧٣٥،٤٩٢
حقوق الملكية			
رأس المال		١،٠٠٠،٠٠٠	١،٠٠٠،٠٠٠
برنامج ملكية الأسهم للموظفين		(١٠،٧٠١)	(١٠،٧٠١)
احتياطي قانوني		١٩٥،٣٣٦	١٩٥،٣٣٦
إحتياطي عام		٥٣٨،٩٨٠	٥٣٨،٩٨٠
احتياطي خاص		١٠٢،٩٥١	١٠٢،٩٥١
أرباح مستبقاة		٤٤٣،٢٤٨	٤٥١،١٥٥
صكوك قابلة للتحويل – عنصر حقوق الملكية		٧،٨٤٦	١٤،٧٩٩
مجموع حقوق الملكية		٢،٢٧٧،٦٦٠	٢،٢٩٢،٥٢٠
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		١٠،٥٧٨،٩٧٢	١٠،٠٢٨،٠١٢

فارون سـود
الرئيس التنفيذي بالإنابة

محمد عبد الله النهدي
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيـان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	إيضاح	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
إيـرادات مـن التمويـل الاسـلامي والموجودات الاستثمارية		١٣٦،٨٥٩	١٤١،٥٥٥	٢٨٠،٤٠٣	٢٨٠،٨٧٧
رسوم وعمولات وإيرادات أخرى		٧،٩٠٨	٧،٢٠١	٢٥،٣٦٠	١٩،١٩٣
إيرادات تشغيلية		١٤٤،٧٦٧	١٤٨،٧٥٦	٣٠٥،٧٦٣	٣٠٠،٠٧٠
مصاريف عمومية وإدارية		(٢٣،٨٠٤)	(٢٥،٧٥٤)	(٤٩،٥٣٨)	(٤٩،٤٨٧)
مخصصات انخفاض القيمة		(١٣،٥٠٠)	(١٣،٥٠٠)	(٢٢،٥٠٠)	(٢٩،٥٠٠)
مخصص خسارة دعاوى قضائية	٨	–	–	(٢١،٥٥٠)	–
الربح قبل حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكلفة المتعلقة به		١٠٧،٤٦٣	١٠٩،٥٠٢	٢١٢،١٧٥	٢٢١،٠٨٣
حصة المودعين/ المستثمرين من الـربح والتكلفة المتعلقة به		(٨٨،٨٩٦)	(٨١،٧٧٩)	(١٧٥،٥٣٥)	(١٦٦،١١٧)
الربح للفترة		١٨،٥٦٧	٢٧،٧٢٣	٣٦،٦٤٠	٥٤،٩٦٦
الربح للسهم:					
الربح الأساسي للسهم (درهم)	٩	٠،٠١٩	٠،٠٢٨	٠،٠٣٥	٠،٠٥٥
الربح المخفض للسهم (درهم)	٩	. غير مطلوب	. غير مطلوب	. غير مطلوب	. غير مطلوب

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيـان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
الربح للفترة	١٨،٥٦٧	٢٧،٧٢٣	٣٦،٦٤٠	٥٤،٩٦٦
الدخل الشامل الآخر للفترة	–	–	–	–
إجمالي الدخل الشامل للفترة	١٨،٥٦٧	٢٧،٧٢٣	٣٦،٦٤٠	٥٤،٩٦٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

تـــمـــويـــل ش.م.ع والشركات التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	رأس المال الف درهم	برنامج ملكية الأسهم للموظفين الف درهم	احتياطي قانوني الف درهم	احتياطي عام الف درهم	احتياطي خاص الف درهم	أرباح مستبقاه الف درهم	صكوك قابلة للتحويل – عنصر حقوق الملكية الف درهم	المجموع الف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)	١،٠٠٠،٠٠٠	(١٠،٦٤٦)	١٨٥،١٤٩	٥٢٨،٧٩٣	١٠٢،٩٥١	٣٩٠،٣٠٣	٢٨،٧٠٦	٢،٢٢٥،٢٥٦
الربح للفترة	–	–	–	–	–	٥٤،٩٦٦	–	٥٤،٩٦٦
الدخل الشامل الآخر للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–
عنصر حقوق الملكية للصكوك القابلة للتحويل	–	–	–	–	–	٦،٩٥٣	(٦،٩٥٣)	–
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)	١،٠٠٠،٠٠٠	(١٠،٦٤٦)	١٨٥،١٤٩	٥٢٨،٧٩٣	١٠٢،٩٥١	٤٥٢،٢٢٢	٢١،٧٥٣	٢،٢٨٠،٢٢٢
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	١،٠٠٠،٠٠٠	(١٠،٧٠١)	١٩٥،٣٣٦	٥٣٨،٩٨٠	١٠٢،٩٥١	٤٥١،١٥٥	١٤،٧٩٩	٢،٢٩٢،٥٢٠
الربح للفترة	–	–	–	–	–	٣٦،٦٤٠	–	٣٦،٦٤٠
الدخل الشامل الآخر للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	–	–	–	–	–	(١،٥٠٠)	–	(١،٥٠٠)
توزيعات أرباح مدفوعة	–	–	–	–	–	(٥٠،٠٠٠)	–	(٥٠،٠٠٠)
عنصر حقوق الملكية للصكوك القابلة للتحويل	–	–	–	–	–	٦،٩٥٣	(٦،٩٥٣)	–
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)	١،٠٠٠،٠٠٠	(١٠،٧٠١)	١٩٥،٣٣٦	٥٣٨،٩٨٠	١٠٢،٩٥١	٤٤٣،٢٤٨	٧،٨٤٦	٢،٢٧٧،٦٦٠

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
الربح للفترة	٣٦،٦٤٠	٥٤،٩٦٦
تعديلات لـ:		
استهلاك الممتلكات والمعدات	٢،٣٤١	٢،٨١٣
إطفاء التكاليف المؤجلة	٩،٩٤٧	٩،٠٦١
مخصص مكافآت نهاية خدمة الموظفين	٩٩٥	١،١٠٥
مخصصات انخفاض القيمة	٢٢،٥٠٠	٢٩،٥٠٠
مخصص خسارة دعاوى قضائية	٢١،٥٥٠	–
حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكلفة المتعلقة به	١٦٥،٥٨٨	١٥٧،٠٥٦
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٢٥٩،٥٦١	٢٥٤،٥٠١
الزيادة فى التمويل الإسلامى والموجودات الاستثمارية، صافى	(١١٥،٠٩٦)	(٢٤،٨١٨)
الزيادة فى عقارات محتفظ بها لغرض البيع	–	(٣٤)
الزيادة فى سلفيات، دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى	(١٨،٥٠٨)	(١٣،٩٥٠)
الزيادة / (النقص) فى التزامات تمويل – صافى (إيضاح رقم ١٠)	٤٨٠،٦٩٥	(٣١٠،٠٣٤)
النقص فى ذمم حسابات دائنة، ومستحقات ومطلوبات أخرى	٦٩،٨٩٢	١٦،٠٣٧
صافى النقد الناتج من / (المستخدم فى) العمليات	٦٧٦،٥٤٤	(٧٨،٢٩٨)
مكافآت نهاية خدمة الموظفين المدفوعة	(٤٧٧)	(٦٠٣)
زكاة مدفوعة	(٣٢،٠٧٤)	–
حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكلفة المتعلقة به المدفوعة	(١٤٨،٥١٥)	(١٦٠،٤٦٧)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة	(١،٥٠٠)	–
توزيعات أرباح مدفوعة	(٥٠،٠٠٠)	–
صافى النقد الناتج من / (المستخدم فى) العمليات التشغيلية	٤٤٣،٩٧٨	(٢٣٩،٣٦٨)
الأنشطة الاستثمارية		
ودائع باستحقاق لأكثر من ٣ شهور من تاريخ الإيداع	(٦٦,١١٤)	–
شراء ممتلكات ومعدات	(٦٨١)	(١٥٦)
الزيادة فى استثمارات أخرى	(٦٨٩)	(٢٣٥)
صافى النقد المستخدم فى الأنشطة الاستثمارية	(٦٧,٤٨٤)	(٣٩١)
صافى الزيادة / (النقص) فى النقد وما يعادله	٣٧٦,٤٩٤	(٢٣٩،٧٥٩)
النقد وما يعادله فى بداية الفترة	١٨٧،٥١٩	٤٨٢،٢٦٣
النقد وما يعادله فى نهاية الفترة (إيضاح ٤)	٥٦٤,٠١٣	٢٤٢،٥٠٤

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١- معلومات عامة

تم تسجيل شركة تمويل ش م ع ("الشركة") في ٣ يونيو ٢٠٠٦ كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ لدولة الإمارات العربية المتحدة، وتعديلاته. يتألف رأس مال الشركة من ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل سهم ١ درهم.

إن الشركة مرخصة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة كشركة تمويل وتقوم بصورة رئيسية بالأنشطة التمويلية والاستثمارية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية مثل الإجارة والمرابحة والإستصناع..الخ. تتم أنشطة الشركة والشركات التابعة لها (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") وفقاً للشريعة الإسلامية التي تحرّم الربا، وضمن أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة. تقوم المجموعة أيضاً بتجارة وتأجير العقارات.

يقع المركز الرئيسي للمجموعة في بناية "بيزنس افينيو"، إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة. لدى المجموعة فرعاً واحداً في كل من إمارتي دبي وأبوظبي.

تتألف المجموعة من تمويل ش.م.ع والشركات التابعة لها التالية المسجلة حتى ٣١ مارس ٢٠١٢، كما هو مبين أدناه:

الشركات التابعة	الملكية المنتفعة	النشاط الرئيسي	بلد التأسيس
تمويل للعقارات والإستثمارات ذ.م.م	١٠٠%	تجارة وتأجير العقارات	الإمارات العربية المتحدة
تحفيظ الشرق الأوسط المحدودة	١٠٠%	التجارة العامة	المنطقة الحرة جبل علي، الإمارات العربية المتحدة
تمويل للتمويل المحدودة	١٠٠%	اس بي اي لإصدار صكوك قابلة للتحويل	جيرسي
تمويل صكوك المحدودة	١٠٠%	اس بي اي لإصدار الصكوك	جزر كايمان
تمويل إي اس او تي المحدودة	١٠٠%	اس بي أي لبرنامج ملكية الأسهم للموظفين	جزر العذراء البريطانية
تمويل للتمويل ٣ المحدودة	١٠٠%	اس بي اي لإصدار الصكوك	جزر كايمان

إن الشركة هي شركة تابعة بنسبة ٥٨,٢٥% لبنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

٢-١ *المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة دون أن يكون لها تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية الموجزة الموحدة*

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لم يكن لتطبيق تلك المعايير تأثيراً جوهرياً على القيم المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة، ولكن قد تؤثر على حسابات المعاملات والترتيبات المستقبلية:

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات – تحويل موجودات مالية*
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٢ *ضرائب الدخل المؤجلة* – استرداد موجودات محددة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) "تتمة"

٢-٢ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار والتي لم يتم تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات التالية والتي تم إصدارها ولم يتم تفعيلها بعد.

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات – يعزز الإفصاحات حول مقاصة موجودات مالية ومطلوبات مالية*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١١ *الترتيبات المشتركة*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٢ *الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة*	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١ *عرض بنود الدخل الشامل الآخر*.	١ يوليو ٢٠١٢
• المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٩ (معدل في ٢٠١١) *مكافآت الموظفين*.	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٧ (معدل في ٢٠١١) *البيانات المالية المنفصلة*	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٢٨ (معدل في ٢٠١١) *الاستثمارات في شركات زميلة والمشاريع المشتركة*	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٢ *الأدوات المالية: العرض – مقاصة المطلوبات والموجودات المالية*.	١ يناير ٢٠١٤
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ *عرض البيانات المالية* (معلومات مقارنة)؛ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ *الممتلكات، الآلات والمعدات* (معدات الخدمة)؛ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية – العرض* (تأثير على توزيعات الملكية)؛ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *التقارير المالية المرحلية* (التقارير المرحلية لموجودات القطاعات) الناتجة من التحسينات السنوية لدورة ٢٠٠٩-٢٠١١	١ يناير ٢٠١٣
• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠ *تجريد التكاليف في مرحلة الكشف عن المعادن الأرضية*	١ يناير ٢٠١٣

بتاريخ إصدار هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، لا تزال الإدارة بصدد تقييم تأثير هذه المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة على البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

تم عرض هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة بالدرهم الإماراتي إذ أن غالبية معاملات المجموعة تتم بدرهم الإمارات العربية المتحدة.

لقد تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا إعادة تقييم بعض الادوات المالية وعقارات محتفظ بها لغرض البيع.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة بالكامل في البيانات المالية الموحدة ويلبغي أن تُقرأ مقترنة بالبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. وإضافة إلى ذلك، فإن نتائج الفترة من ١ يناير ٢٠١٢ إلى ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ليست بالضرورة أن تكون دالة على النتائج الممكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

طبقت المجموعة المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ – الأدوات المالية في سنة ٢٠١١ قبل تاريخ التطبيق الفعلي. تم تطبيق المعيار بأثر رجعي وقد اختارت المجموعة الإعفاء المحدود بعدم إعادة عرض المعلومات المقارنة في سنة التطبيق الأولي. وعلى الرغم من ذلك، لا يوجد أثر جوهري على حقوق الملكية المدرجة أو الدخل الناتج من التطبيق المبكر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب البلاغ رقم ٢٦٢٤/ ٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالموجودات المالية بالنقد وما يعادله، التمويل الاسلامي والموجودات الاستثمارية والعقارات المحتفظ بها لغرض البيع في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

٣-٢ الافتراضات الهامة والتقديرات غير المؤكدة

يتطلب إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات والتي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصاريف. قد يختلف المبلغ الفعلي عن هذه التقديرات.

في طور إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة التي قامت بها الإدارة أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة مماثلة للتقديرات المستخدمة في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة متطابقة مع تلك التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٣-٤ أساس التوحيد

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة تتضمن البيانات المالية للشركة والمنشآت التي تمارس فيها الشركة حق السيطرة. يتم تحقيق السيطرة على هذه الشركات التابعة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشآة للاستفادة من أنشطتها.

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة تضم البيانات المالية للشركة والشركات التابعة المفصح عنها في البيانات المالية المدققة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. لقد تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للشركة وباستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

كما هو مطلوب من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع فإن بعض السياسات المحاسبية التي لم يطرأ عليها تغير منذ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قد تم إعادة الإفصاح عنها أدناه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية "تتمة"

الموجودات الماليـة

يتم الإعتراف وإلغاء الإعتراف بكافة الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع الموجود المالي ضمن عقد تتطلب بنوده تسليم الموجود المالي خلال الإطار الزمني المحدد بموجب اللوائح في السوق، وتقاس مبدئياً بالقيمة العادلة، مضافاً إليها تكاليف المعاملة المرتبطة مباشرة باستحواذ الموجود المالي، فيما عدا الموجودات المالية التي تقاس لاحقاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، والتي يتم قياسها في البداية بالقيمة العادلة.

يتم قياس كافة الموجودات المالية المعترف بها في الفترات اللاحقة إما بتكلفتها المطفأة أو بقيمتها العادلة.

تصنيف الموجودات المالية

يتم تصنيف الأداة كـ"أداة ملكية" إذا كانت غير مشتقة وكانت مطابقة لتعريف "الملكية" لجهة الإصدار، باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المطروحة للتداول والتي تم عرضها كأداة ملكية من قبل المصدر. وتصنف باقي الموجودات المالية غير المشتقة كـ "أداوت دين".

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الاستمثار في أدوات الدين بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين الآتيين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للأداة مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ والربح على المبلغ الأساسي القائم.

يتم قياس أدوات الدين التي تستوفي هذه المعايير مبدئيا بالقيمة العادلة مضافا إليها تكاليف المعاملة (إلا إذا تم تصنيفها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (FVTPL)). وتقاس فيما بعد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي ناقصا أي انخفاض في القيمة، مع إيرادات الربح المعترف به على أساس طريقة الربح الفعلي في بيان الدخل الموجز الموحد.

عقب الإعتراف المبدئي، مطلوب من المجموعة أن تعيد تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة.

يمكن للمجموعة أن تختار بما لا يمكن الرجوع فيه عند الإعتراف الأولي أن تصنف أداة الدين التي تستوفي معيار التكلفة المطفأة أعلاه بأنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف يُلغي أو يُقلل بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي فيما لو تم قياس الموجود المالي بالتكلفة المطفأة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل لا يمكن الرجوع فيه (على أساس كل أداة على حدة) أن يتم تصنيف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

يعتبر الموجود المالي محتفظ به لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤه أساساً لغرض بيعه في المستقبل القريب، أو
- كان عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعّالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتجمع في الاحتياطي المتراكم للتغيرات في القيمة العادلة من ضمن حقوق الملكية. عند استبعاد موجود مالي، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم تجميعها مسبقاً في الاحتياطي المتراكم للتغيرات في القيمة العادلة من ضمن حقوق الملكية لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموجز الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المستبقاة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية "تتمة"

الموجودات الماليـة "تتمة"

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (FVTOCI) "تتمة"

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموجز الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار.

طريقة الربح الفعلي

إن طريقة الربح الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجود المالي وتوزيع الربح على الفترة المعنيـة. إن معـدل الـربح الفعلي هو المعدل الذي يستخدم تحديداً لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقع استلامها في إطار العمر الزمني المتوقع للموجـود المالي أو فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس معدل الربح الفعلي لأدوات الدين فيما عدا الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خـلال الأرباح أو الخسائر (FVTPL).

النقد وما يعادله

لغرض بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد، يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والأرصدة البنكية والإيداعات قصـيرة الأجل بتاريخ استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الإيداع.

تمويل إسلامي وموجودات استثمارية

يتضمن التمويل الإسلامي والموجودات الاستثمارية القيم الإيجارية للإجارة المتبقية، وذمم مبيعات المرابحة المدينـة صـافية مـن الأرباح الآجلة، وتكاليف الاستصناع المتكبدة حتى تاريخه المقاسة بما يعادل القيمة النقدية والإجارة الآجلة بالتكلفة المتكبـدة حتـى تاريخه. متضمن في التمويل الإسلامي والموجودات الاستثمارية أيضاً مستحقات أرباح الإجارة والإجارة الآجلـة بالإضـافة إلـى الأرباح المطفأة للمرابحة والاستصناع. إن تلك الموجودات مدرجة بالتكلفة صافي مخصصات انخفاض القيمة والربح المعلـق، إن وجد.

عقارات محتفظ بها لغرض البيع

إن العقارات المستحوذ عليها بغرض البيع تُصنف على أنها عقارات محتفظ بها لغرض البيع. تُقيم العقارات المحتفظ بهـا لغـرض البيع بالتكلفة أو صافي القيمة المحققة، أيهما أقل. تتضمن التكلفة كافة تكاليف الشراء والتكاليف الموزعة المباشرة الأخرى والمتعلقة بالعقارات. تمثل صافي القيمة المحققة سعر البيع المقدر ناقص التكاليف المقدر تكبدها لبيع العقار.

٤ نقد وأرصدة لدى البنوك

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
أرصدة لدى البنوك	٦٣٠,١٠٢	١٨٧,٤٩٤
نقد في الصندوق	٢٥	٢٥
	٦٣٠,١٢٧	١٨٧,٥١٩
ناقص: ودائع باستحقاق أكثر من ٣ شهور من تاريخ الإيداع	(٦٦,١١٤)	–
النقد وما يعادله	٥٦٤,٠١٣	١٨٧,٥١٩

إن الأرصدة البنكية المحتفظ بها لدى بنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة تحقق أرباح بمعدل ١/٥٠% (٢٠١١: ٢/٣٥%).

تتضمن الأرصدة البنكية إيداع بقيمة ٦٦ مليون درهم وهي محتفظ بها مقابل رهن وفق متطلبات إصدار الصكوك الصادرة من قبل تمويل للتمويل ٣ المحدودة.

٥ عقارات محتفظ بها لغرض البيع

الحركة في العقارات المحتفظ بها لغرض البيع كانت كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
الرصيد كما في بداية الفترة / السنة	٥٩٦,٣٤٤	٥٧٨،٢٣٢
العقارات المكتسبة	–	١٨،١١٢
	٥٩٦,٣٤٤	٥٩٦،٣٤٤
مخصص الانخفاض في القيمة	(٢١٥,٨٩١)	(٢٠٩،١٤١)
الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة	٣٨٠,٤٥٣	٣٨٧،٢٠٣

عقارات محتفظ بها لغرض البيع موجودة داخل الإمارات العربية المتحدة.

مخصص الانخفاض في القيمة

كانت الحركة في مخصص الانخفاض في القيمة كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
الرصيد كما في بداية الفترة / السنة	٢٠٩,١٤١	١٦٨,٦٤١
المخصص المأخوذ خلال الفترة/ السنة	٦,٧٥٠	٤٠,٥٠٠
الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة	٢١٥,٨٩١	٢٠٩,١٤١

٦ استثمارات أخرى

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر: (داخل الإمارات العربية المتحدة)		
وحدات صناديق مشتركة (أ)	–	–
استثمارات بالتكلفة المطفأة: (خارج الإمارات العربية المتحدة)		
استثمارات في الأوراق المالية (ب)	٢٨,٥٧٤	٢٩،٢٧٣
الربح من الأوراق المالية (ب)	١٨,٩٠٢	١٧،٥١٤
	٤٧,٤٧٦	٤٦،٧٨٧

(أ) إن القيمة العادلة للاستثمارات في وحدات صناديق مشتركة كانت صفر في نهاية الفترة (٣١ ديسمبر ٢٠١١: صفر).

(ب) تمثل الاستثمارات التي تمت في الأوراق المالية التي أصدرتها شركة تمويل السكنية أ بي إس سي آي (١) ليمتد في جزر الكايمان. يتراوح سعر الربح المتوقع ما بين ٣/٩٥% إلى ١٠/٠٠% فوق سعر لايبور. إن تاريخ استحقاق هذه الأوراق المالية هو عام ٢٠٣٧ أو عند انتهاء صلاحية الذمم المدينة المضمونة، أيهما أقرب.

٧ تمويل إسلامي وموجودات استثمارية، صافي

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
إجارة وإجارة آجلة (عقارات تم انشاؤها وتسليمها)	٧,٥٨٥,٤٢٣	٧،٠٨٤،٦٣٨
إجمالى الذمم المدينة لاستثمارات المرابحة والمضاربة	٣٥٩,٢٩٩	٣٦٣،٦٤٢
ناقص: أرباح مؤجلة	(٨,٥٩٥)	(٨،٥٩٩)
صافى الذمم المدينة لاستثمارات المرابحة والمضاربة	٣٥٠,٧٠٤	٣٥٥،٠٤٣
استصناع وإجارة آجلة (عقارات قيد الإنشاء)	١,٩١٢,٣٣١	٢،٢٧٤،٩٩٨
	٩,٨٤٨,٤٥٨	٩،٧١٤،٦٧٩
ناقص: أرباح معلقة	(٨٩,٦٠٥)	(٧٠،٩٢٢)
ناقص: مخصص انخفاض القيمة	(٣٥٩,٩٠٤)	(٣٤٤،١٥٤)
	٩,٣٩٨,٩٤٩	٩،٢٩٩،٦٠٣

إن جميع الموجودات الممولة من قبل المجموعة هي داخل الإمـارات العربيـة المتحـدة. يشـمل التمويـل الاسـلامي والموجودات الاستثمارية أرباح مستحقة تبلغ ٢٦٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٢٩٧ مليون درهم).

مخصص انخفاض القيمة

كانت الحركة على مخصص انخفاض القيمة كما يلي:

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
الرصيد فى بداية الفترة / السنة	٣٤٤,١٥٤	٣٣٠,٦٥٤
المخصص المأخوذ خلال الفترة / السنة	١٥,٧٥٠	١٣,٥٠٠
الرصيد فى نهاية الفترة / السنة	٣٥٩,٩٠٤	٣٤٤,١٥٤

الضمانات

تبرم المجموعة ترتيبات ضمانات مع أطراف مقابلة في الحالات الملائمة للحد من التعرض لمخاطر الائتمـان. بوجـود الهيكل التمويلي للإجارة المسيطر نسبياً، فإن الملكية القانونية للعقارات يتم الاحتفاظ بها لدى المجموعة حتى يقوم العميـل (المستأجر) بالوفاء بجميع التزاماته بموجب عقد الإجارة المعلي.

٨ مخصص خسارة دعاوى قضائية

أنشأت المجموعة مخصص لصافي الخسارة قدره ٢٢ مليون درهم ناشئ عن دعاوى قضائية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

٩ ربح السهم – الأساسي والمخفض

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الربح للفترة بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة على المعدل المرجح لعـــدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة.

يتم احتساب الربح المخفض للسهم بتقسيم الربح للفترة بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة على المعدل المرجح لعـــدد الأسهم القائمة خلال الفترة زائداً المعدل المرجح لعدد الأسهم التي ستصدر عن تحويل كل الأسهم المحتملة المخفضة إلـــى أسهم عادية. إن الربح المخفض للسهم الناتج من إصدار خيارات أسهم الموظفين لم ينتج عنـــه أي تغيير عـــن الـــربح الأساسي المعلن عنه للسهم.

الربح الأساسي للسهم

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
الربح للفترة ناقصاً مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	١٨،٥٦٧	٢٧،٧٢٣	٣٥،١٤٠	٥٤،٩٦٦
المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠ ٠	١,٠٠٠,٠٠٠
الربح الأساسي للسهم (درهم)	٠,٠١٩	٠,٠٢٨	٠,٠٣٥	٠,٠٥٥

الربح المخفض للسهم

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
الربح للفترة ناقصاً مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	١٨،٥٦٧	٢٧،٧٢٣	٣٥،١٤٠	٥٤،٩٦٦
يضاف: الربح على الصكوك القابلة للتحويل	١١،٨٧٩	١١،٨٧٢	٢٣،٧٥٨	٢٣،٧٤٤
	٣٠،٤٤٦	٣٩،٥٩٥	٥٨،٨٩٨	٧٨،٧١٠
	عدد الأسهم		عدد الأسهم	
المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)	١,١٣٦,٣٣٨	١,١٣٦,٣٣٨	١,١٣٦,٣٣٨	١,١٣٦,٣٣٨
الربح المخفض للسهم (درهم)	غير مطلوب	غير مطلوب	غير مطلوب	غير مطلوب

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

٩ ربح السهم – الأساسي والمخفض "تتمة"

الربح المخفف للسهم "تتمة"

لم يتم احتساب الربح المخفض للسهم للستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و٣٠ يونيو ٢٠١١، نظـراً لأن تحويـل الصكوك إلى أسهم عادية سيكون له تأثير إيجابي (غير مخفض).

لم يتم إجراء أية معاملات باستخدام أسهم عادية أو أسهم عادية محتملة بين تاريخ التقرير وتاريخ اعتمـاد هـذه البيانـات المالية الموحدة الموجزة للإصدار. تحتفظ المجموعة بـ ١٠,٧٠٠,٨٧٧ سهم (٣٠ يونيو ٢٠١١: ١٠,٦٤٥,٨٧٧ سـهم) بموجب برنامج ملكية الأسهم للموظفين، حيث يكون التأثير على الربح للسهم غير جوهري.

١٠ التزامات تمويل

تتضمن التزامات التمويل إصدار المجموعة شهادات ثقة في يناير ٢٠١٢ ("استثمار صكوك") عن طريق تمويل للتمويل ٣ المحدودة المدرجة في البورصة الأيرلنديـة. إن استثمار الصكوك تم تنظيمه ليتماشى مع مبـادئ الشـريعة الإسـلامية، ويحل موعد استحقاقها في ٢٠١٧ وتحمل نسبة ربح ٥/١٥% سنويا وتُدفع بشكل نصف سنوي على دفعات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

١١ المعلومات القطاعية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة في قطاعين رئيسيين للأعمال:

التمويل الاسلامي والأنشطة الاستثمارية – بشكل أساسي التعامل بالأنشطة التمويلية والاستثمارية الإسلامية

أنشطة تجارة العقارات والاستثمارات – بشكل أساسي تقوم بأعمال شراء وبيع العقارات والأنشطة ذات العلاقة وتشمل العمولات

آخر – مهام غير صميم الأعمال الرئيسية أعلاه

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبنى عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية. إن المعلومات القطاعية كانت كما يلي:

	للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)				للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)			
	التمويل الإسلامي والأنشطة الاستثمارية ألف درهم	أنشطة تجارة العقارات والاستثمارات ألف درهم	آخر ألف درهم	المجموع ألف درهم	التمويل الإسلامي والأنشطة الاستثمارية ألف درهم	أنشطة تجارة العقارات والاستثمارات ألف درهم	آخر ألف درهم	المجموع ألف درهم
إجمالي الدخل	٣٠٤،٤٠٣	١،٣٦٠	–	٣٠٥،٧٦٣	٢٩٩،٢٠٩	٨٦١	–	٣٠٠،٠٧٠
مصاريف موزعة	(٢١٥،٦٨٤)	(٧،٠٤٨)	–	(٢٢٢،٧٣٢)	(٢٠٤،٨١٢)	(٧،٩٧٩)	–	(٢١٢،٧٩١)
الاستهلاك	(٢،٣٤١)	–	–	(٢،٣٤١)	(٢،٨١٣)	–	–	(٢،٨١٣)
نتائج القطاع	٨٦،٣٧٨	(٥،٦٨٨)	–	٨٠،٦٩٠	٩١،٥٨٤	(٧،١١٨)	–	٨٤،٤٦٦
مخصص انخفاض القيمة وخسائر دعاوى	(٣٤،٨٠٠)	(٩،٢٥٠)	–	(٤٤،٠٥٠)	(١٦،٠٠٠)	(١٣،٥٠٠)	–	(٢٩،٥٠٠)
نتائج القطاع بعد المخصص	٥١،٥٧٨	(١٤،٩٣٨)	–	٣٦،٦٤٠	٧٥،٥٨٤	(٢٠،٦١٨)	–	٥٤،٩٦٦
الربح للفترة				٣٦،٦٤٠				٥٤،٩٦٦

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

١١ المعلومات القطاعية "تتمة"

	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)			
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
	التمويل الإسلامي والأنشطة الاستثمارية ألف درهم	أنشطة تجارة العقارات والاستثمارات ألف درهم	آخر ألف درهم	المجموع ألف درهم	التمويل الإسلامي والأنشطة الاستثمارية ألف درهم	أنشطة تجارة العقارات والاستثمارات ألف درهم	آخر ألف درهم	المجموع ألف درهم
موجودات القطاع	٩،٥١٦،٣٧٣	٣٨٣،٦٢٢	٦٧٨،٩٧٧	١٠،٥٧٨،٩٧٢	٩،٤٠٥،٨١٤	٣٨٩،١٥٣	٢٣٣،٠٤٥	١٠،٠٢٨،٠١٢
مطلوبات القطاع	٧،٤٢٧،٦٠٨	٣١٦،٠٣٧	٥٥٧،٦٦٧	٨،٣٠١،٣١٢	٧،٢٠٣،٩٤١	٣١٣،٣٢٢	٢١٨،٢٢٩	٧،٧٣٥،٤٩٢
المصاريف الرأسمالية	–	–	٦٨١	٦٨١	–	–	٣٦٩	٣٦٩

لم يتم إدراج معلومات قطاعية ثانوية حيث أن عمليات المجموعة حاليا تتركز بشكل رئيسي داخل الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

١٢ الالتزامات

	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات	٨٥١,١٨٨	١,١٦٧,٢٧٧

إن هذه الالتزامات تمثل التزامات تعاقدية لتقديم تمويل إسلامي. عادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ صلاحية محددة أو شـــروط أخرى لإلغائها وتتطلب دفع رسوم. ولنظراً لأن الالتزامات هذه يمكن أن تنتهي صلاحيتها دون القيام بسحب المبلغ، فـــإن إجمـــالي المبالغ التعاقدية لا تمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

١٣ المطلوبات الطارئة

أ) قدمت المصارف التي تتعامل معها المجموعة ضماناً بمبلغ ٥٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٥٠ مليون درهم) لمصلحة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة مقابل رأس المال.

ب) قدمت المصارف التي تتعامل معها المجموعة أيضاً ضماناً بقيمة ٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٥ مليون درهـــم) إلـــى دائرة الشؤون الاقتصادية التابعة لحكومة دبي لتأسيس شركة تابعة.

ج) تشارك المجموعة في إجراءات تقاضي في دولة الإمارات العربية المتحدة، والتي تتضمن ادعـــاءات مـــن قبـــل المجموعـــة وادعاءات مقابلة، لا سيما في ما يتعلق بمعاملات البيع والتمويل. تمثل المجموعة المدعى عليه في تلك القضايا، وقـــد أشـــار المستشار القانوني للمجموعة أنه من الممكن فقط، ولكن ليس من المحتمل، أن الإجراءات التي تتخذها الأطراف المقابلة سوف تنجح. وفقا لذلك، لم يتم أخذ أي مخصص عن أية مطالبات في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لم تفصح المجموعة عن الآثار المالية المرتبطة بهذه المطالبات، إذا أنه من غير الممكن تقدير ذلك بشكل معقول.

١٤ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة بإجراء معاملات مع المساهمين وأعضاء مجلس إدارة المجموعة ومسؤولين كبار في المجموعة وذلك ضـــمن ســـير العمل العادي وبمعدلات أرباح وعمولات تجارية. إن جميع التسهيلات للأطراف ذات العلاقة هي تسهيلات نشطة وبدون مخصص لأي انخفاض ممكن في القيمة.

لقد تم حذف الأرصدة والمعاملات بين المجموعة وشركاتها التابعة، والتي تعد أطرافاً ذات علاقة بالمجموعة، عند توحيد البيانـــات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ "تتمة"

١٤ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة "تتمة"

إن الأرصدة والمعاملات الجوهرية بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموجزة الموحدة هي كما يلي:

	للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)		للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدقق)	
	كبار أعضاء الإدارة ألف درهم	المساهمين الرئيسين ألف درهم	كبار أعضاء الإدارة ألف درهم	المساهمين الرئيسين ألف درهم
الإيرادات من التمويل الإسلامي والأنشطة الاستثمارية	٦٥٤	–	٧٨٨	–
إيرادات من ودائع مضاربة واستثمارات وكالة	–	٤,٦٣٨	–	٤,٠٢٥
عمولات وإيرادات أخرى	–	٦,٢٥٠	–	٥,٢٥٠
حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكلفة المتعلقة به	–	٢٧,٦٧٦	–	٢٥,١٣٩
مصاريف عمومية وإدارية	–	٥٣٦	–	–

	كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	
	كبار أعضاء الإدارة ألف درهم	المساهمين الرئيسين ألف درهم	كبار أعضاء الإدارة ألف درهم	المساهمين الرئيسين ألف درهم
تمويل إسلامي وموجودات استثمارية	٢٧,٠٤٧	–	٢٧,٦٦٦	–
نقد وأرصدة لدى البنوك	–	٦٢١,٢٣٩	–	١٧٨,٦٥٩
سلفيات، دفعات مقدمة وذمم مدينة أخرى	–	١٠,٢٥٢	–	١٠,٧٣٢
التزامات تمويل	–	١,٢٥٠,٠٠٠	–	١,٥٥٠,٠٠٠
حصة المودعين/ المستثمرين من الربح والتكلفة المتعلقة به	–	١٣٩	–	٢,٤١٥

إن التعويضات المدفوعة للمدراء الرئيسيين في المجموعة هي كما يلي:

	للفترة المنتهية في	
	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١١ (غير مدققة) ألف درهم
مزايا قصيرة الأجل للموظفين	٢,٨٨١	٢,٧٠٨
مكأفاة نهاية الخدمة ومزايا أخرى	٣٦٠	٣٥٠
	٣,٢٤١	٣,٠٥٨

١٥ الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم الموافقة على البيانات المالية الموجزة الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٥ يوليـو ٢٠١٢.